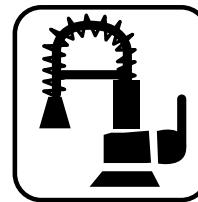




Montageanleitung / Bedienungs- und Pflegeanleitung



(D) Spültisch-Einhebelmischer
Spültisch-Zweigriffarmatur

(F) Mitigeur de cuisine
Mélangeur de cuisine

(I) Rubinetteria da cucina ad un manico
Rubinetteria da cucina a due manici

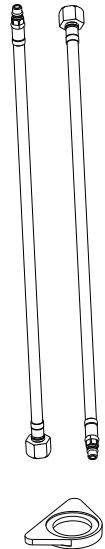
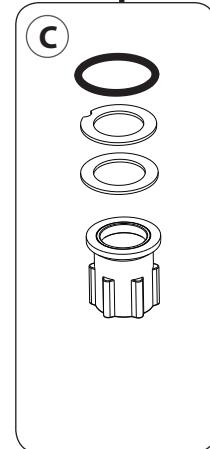
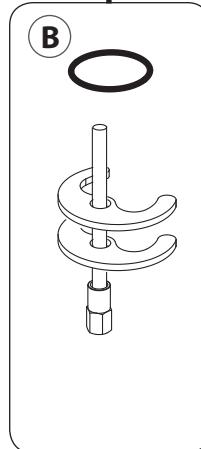
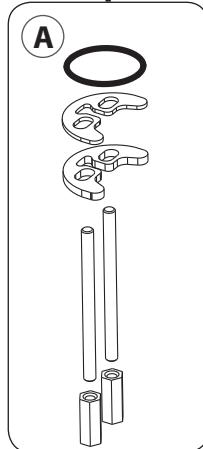
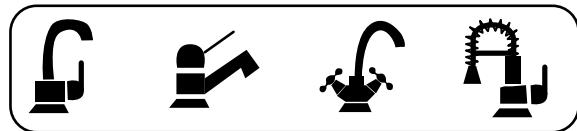
(NL) Eengreeps-keukenmengkraan
Tweeknops-keukenmengkraan

(S) Ettgreppsbländare för diskbänk
Tvågreppsbländare för diskbänk

(CZ) Dřezová jednopáková baterie
Dvoukohoutková dřezová baterie

(SK) Jednopáková zmiešavacia batéria na drez
Dvojventilová dřezová batéria

(RO) Baterie de amestec cu un singur mâner
pentru chiuvetă de bucătărie
Armătură cu două mâner pentru
chiuvetă de bucătărie



	(D) Empfohlen (I) Consigliato (S) Rekommenderat (SK) Odporučané	(F) Recommandé (NL) Aanbevolen (CZ) Doporučeno (RO) Recomandat	(D) Höchstens (I) Massimo (S) Maximal (SK) Maximum	(F) Maximum (NL) Maximum (CZ) Maximum (RO) Maxim
(D) Betriebsdruck (F) Pression de fonctionnement (I) Pressione di esercizio (NL) Bedrijfsdruk (CZ) Driftryck (SK) Provozní tlak (RO) Prevádzkový tlak (D) Presiunea de funcționare		0,5 - 5 bar		10 bar
(D) Wassertemperatur (F) Température de l'eau (I) Temperatura dell'acqua (NL) Watertemperatuur (CZ) Vattentemperatur (SK) Teplota vody (RO) Temperatura apei		55 - 65 °C		90 °C
(D) Wasseranschluss (F) Raccordement d'eau (I) Allaccio acqua (NL) Watertoever (CZ) Vattenanslutning (SK) Vodní přípojka (RO) Vodná pripojka (D) Racord de apă		(D) warm = links / kalt = rechts (F) chaud = à gauche/froid = à droite (I) calda = sinistra / fredda = destra (NL) warm = naar links/koud = naar rechts (CZ) varmt = vänster/kallt = höger (SK) teplá = vlevo/ studená = vpravo (RO) cald = stânga / rece = dreapta		

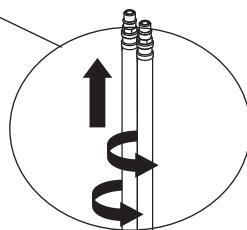
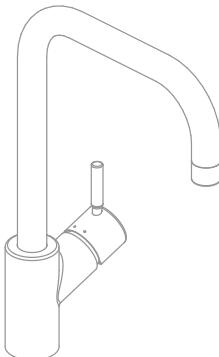
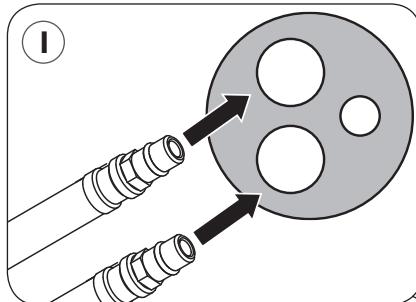
D MONTAGE
S MONTERING

F MONTAGE
CZ MONTÁZ

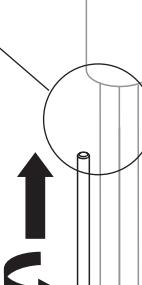
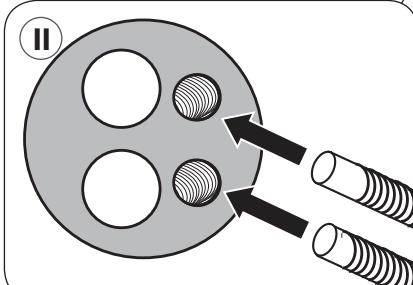
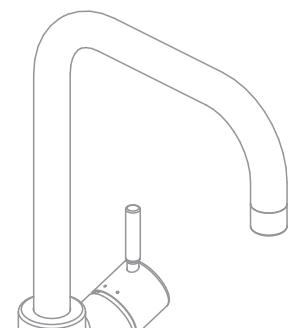
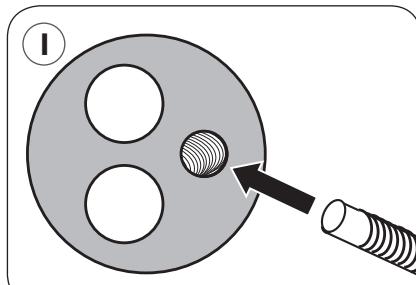
I MONTAGGIO
SK MONTÁŽ

NL MONTAGE
RO MONTAJUL

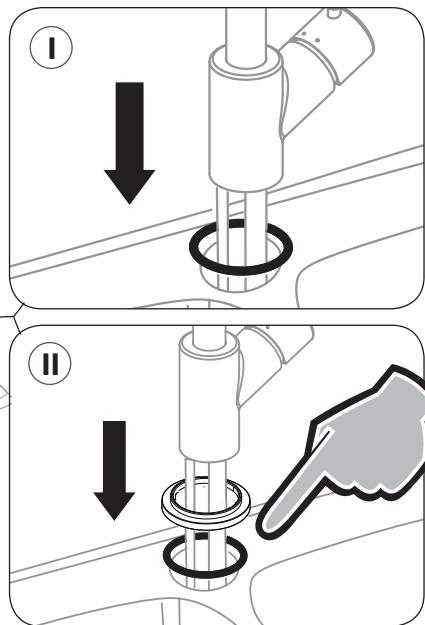
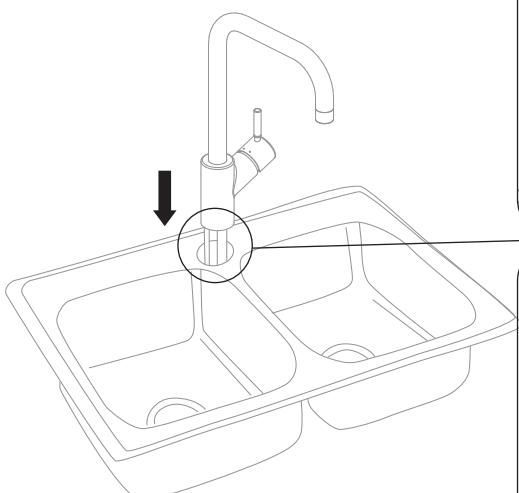
1



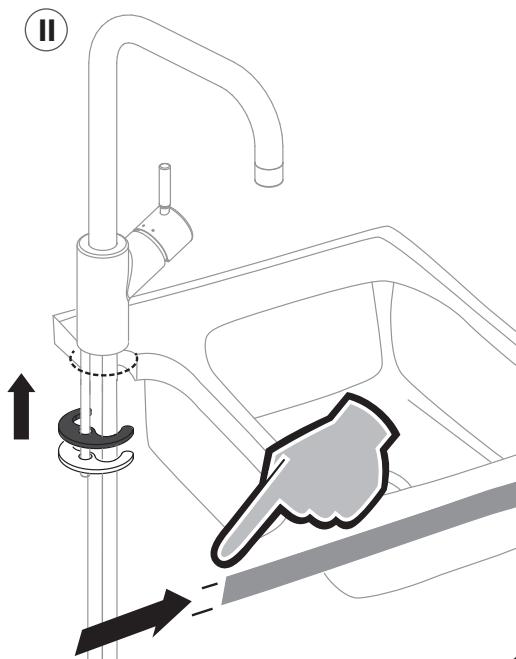
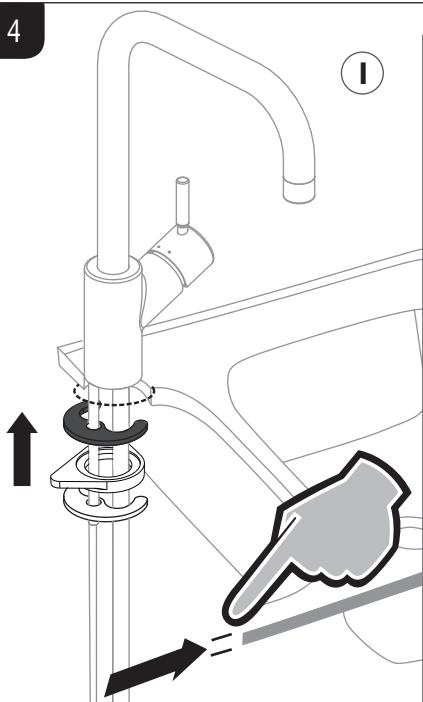
2

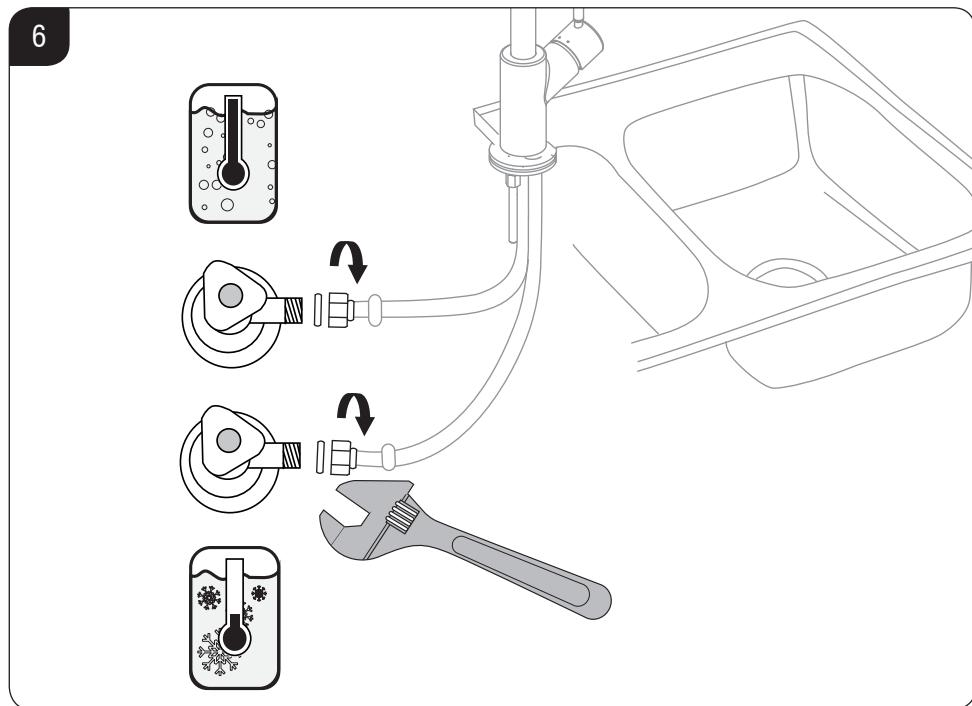
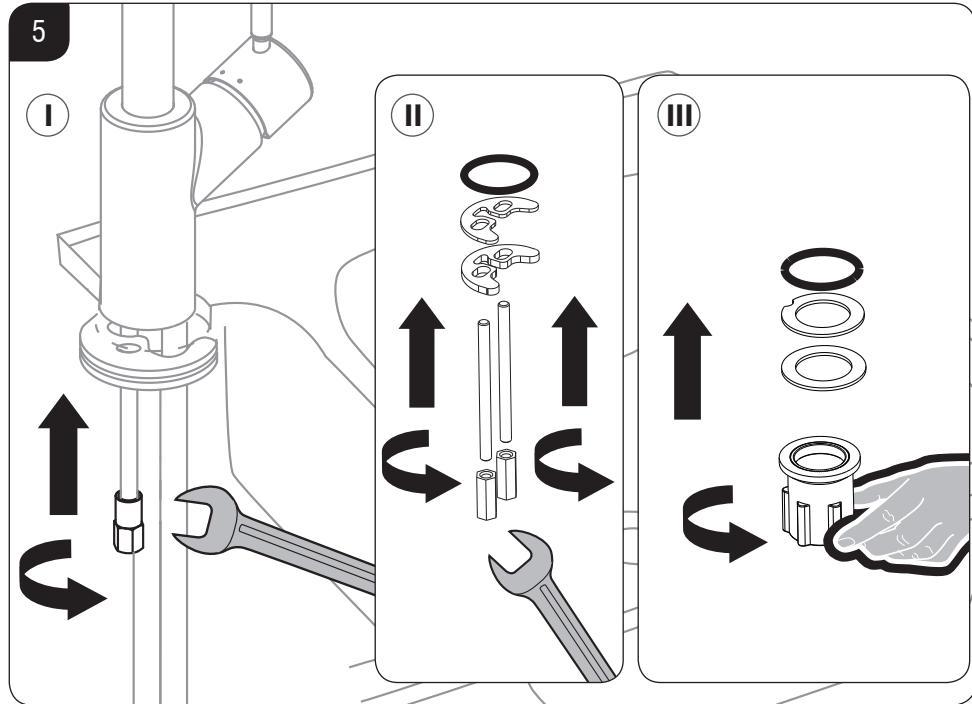


3

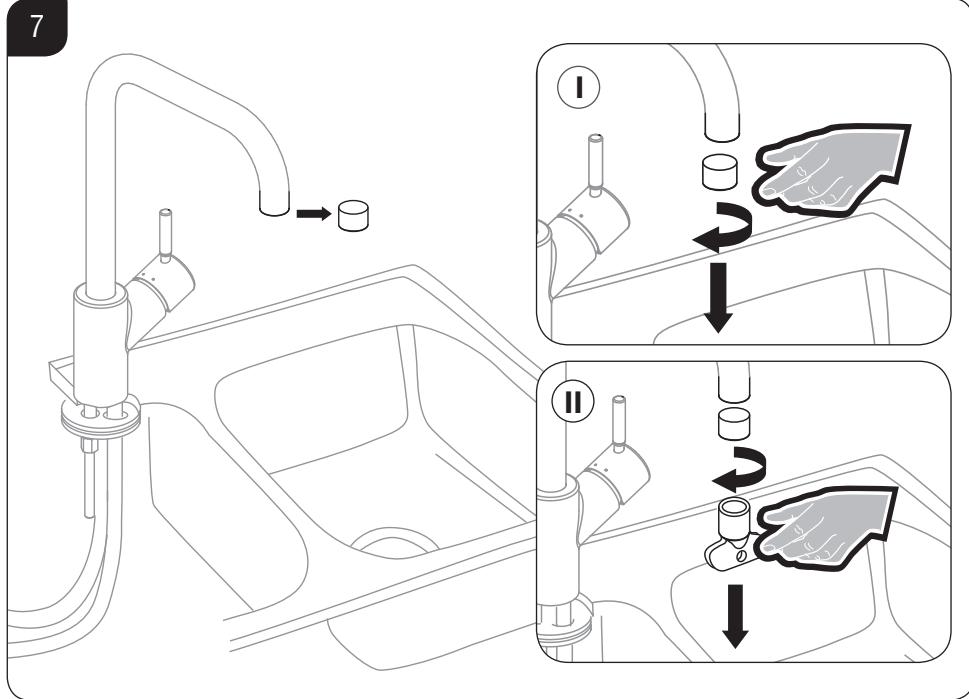


4

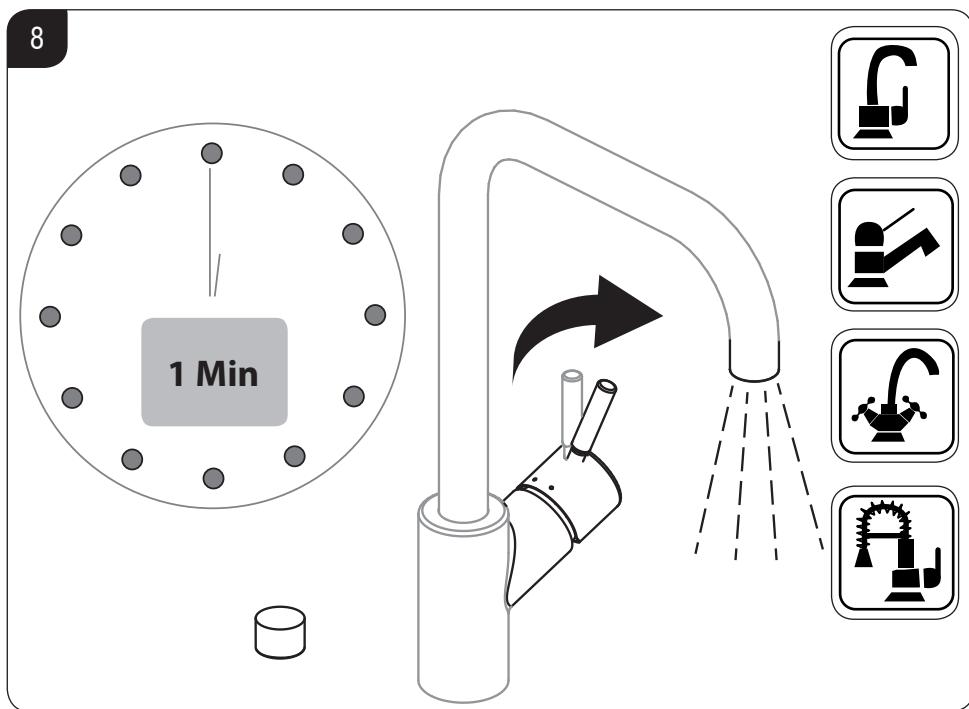




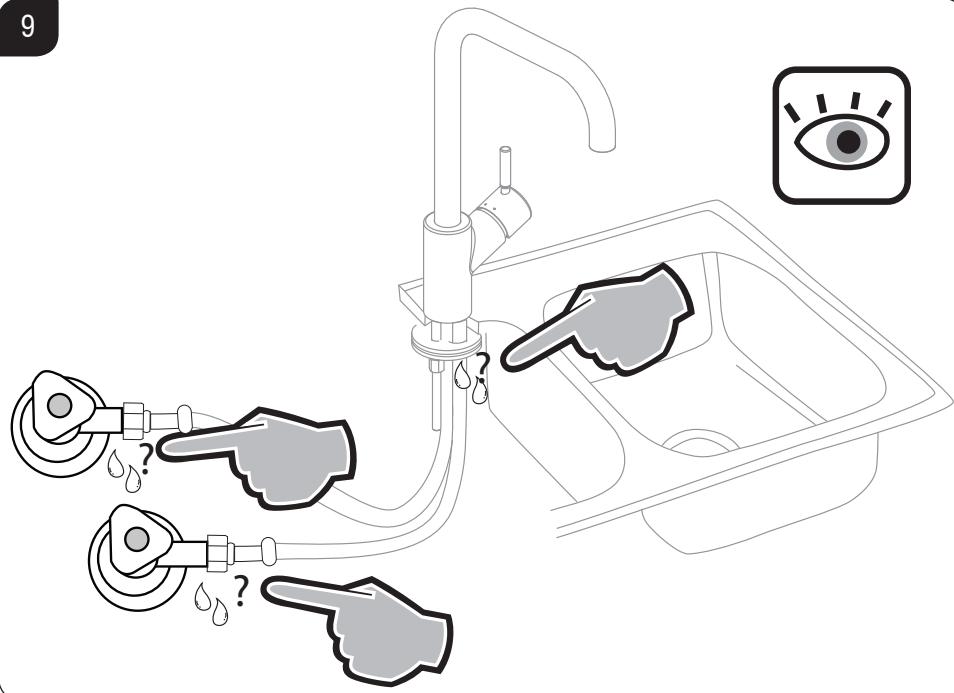
7



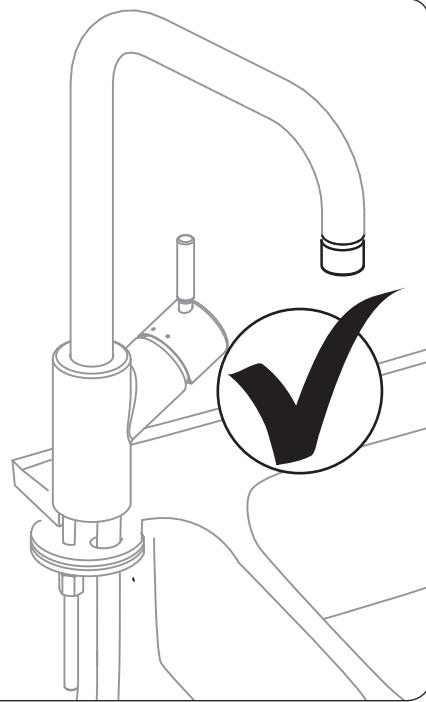
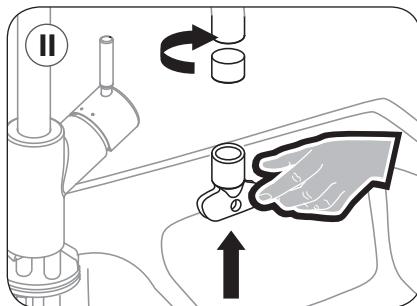
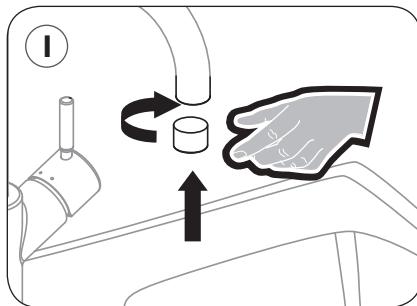
8



9



10

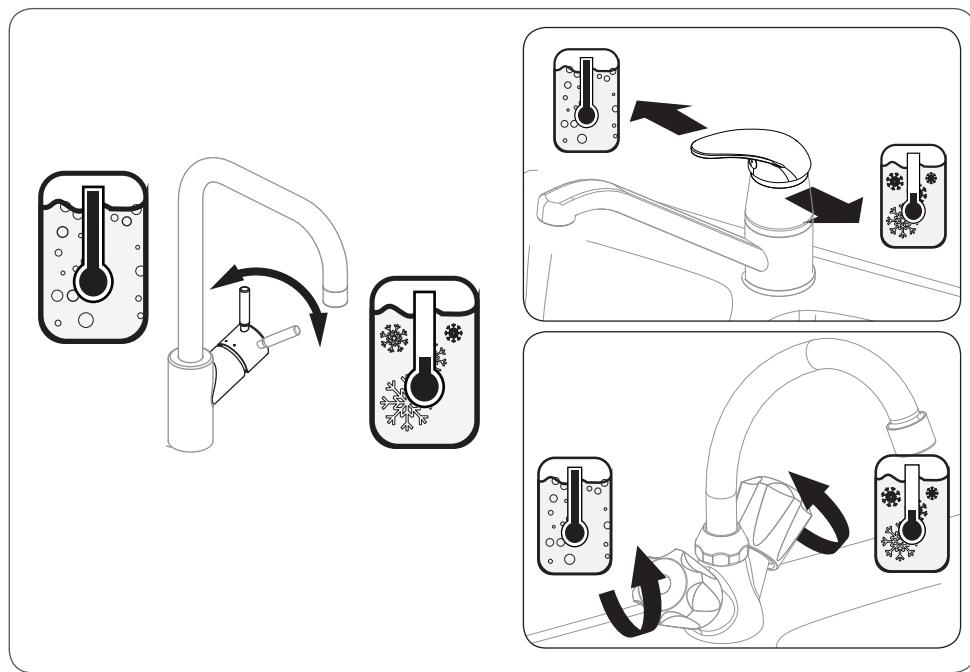
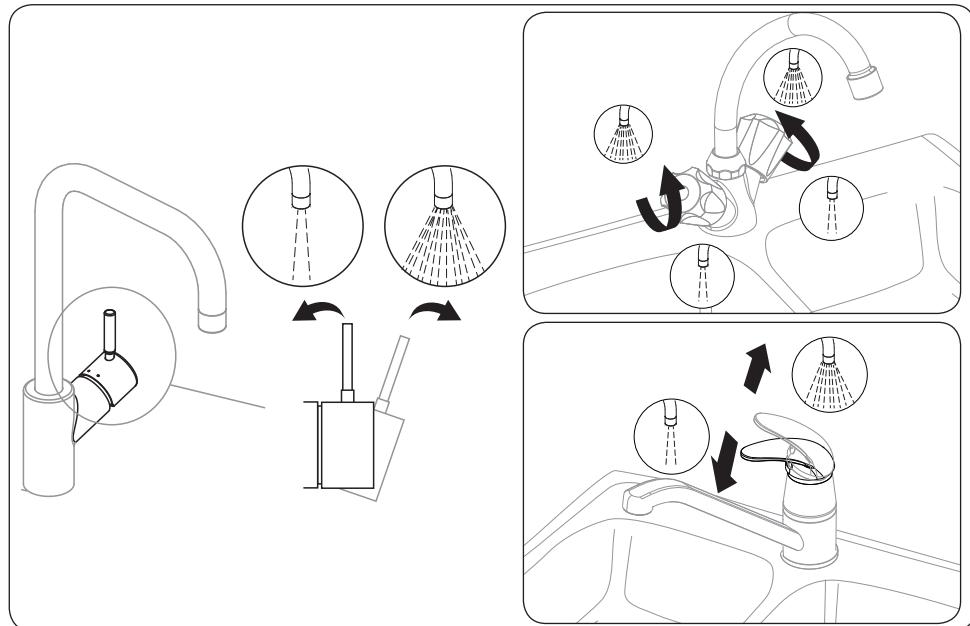


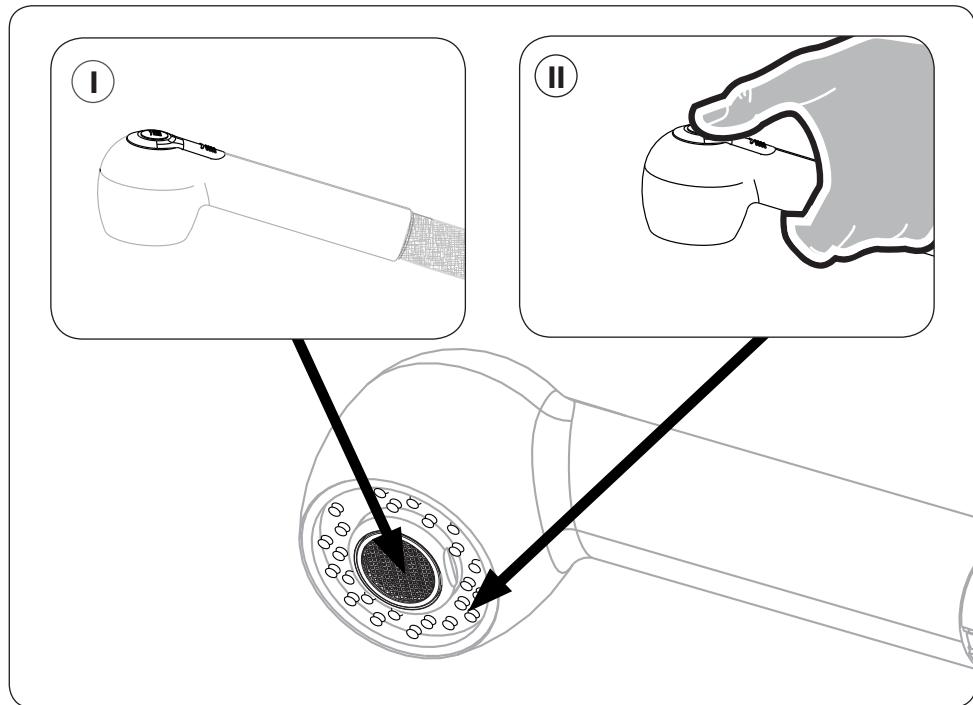
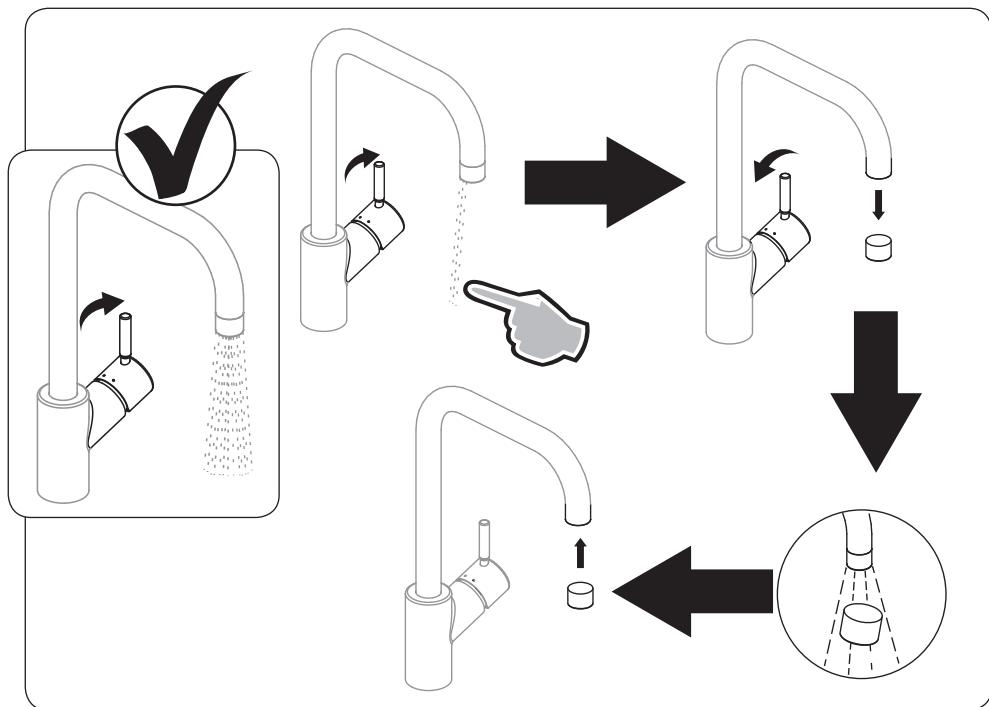
D) **BEDIENUNG/
PFLEGE**
S) **ANVÄNDNING/
SKÖTSEL**

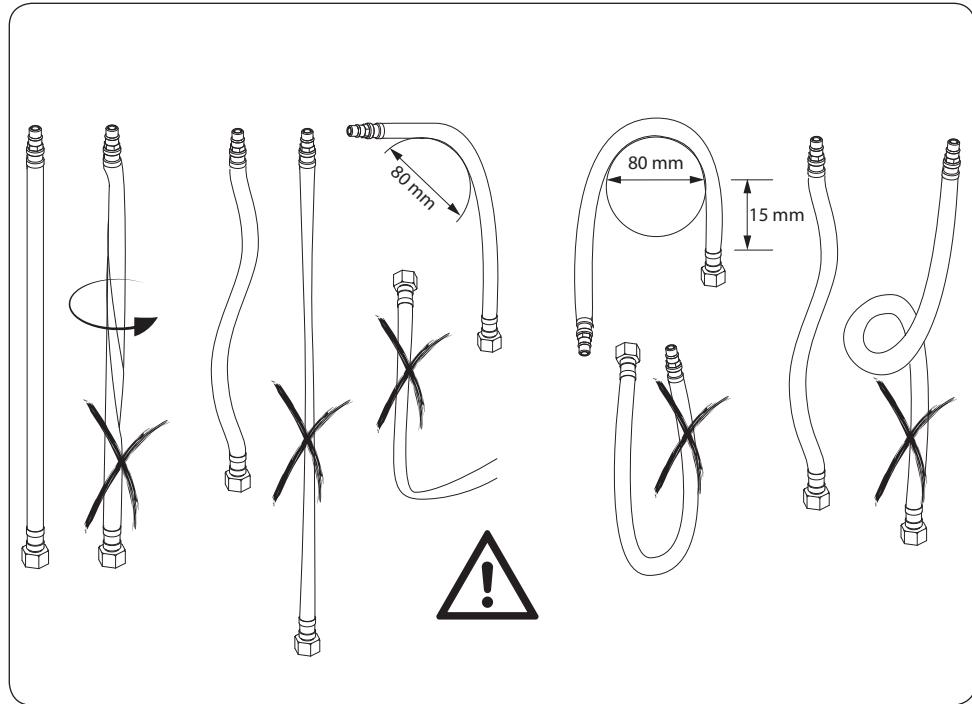
F) **UTILISATION/
ENTRETIEN**
CZ) **OBSLUHA/PÉČE**

I) **UTILIZZO/
MANUTENZIONE**
SK) **OBSLUHA/
PÉČE**

NL) **GEBRUIK/
ONDERHOUD**
RO) **FOLOSIRE/
ÎNGRIJIRE**







- ④
 - Die Reinigung muss bedarfsgerecht ausgeführt werden (öffentliche-gewerblicher Bereich bzw. Privathaushalte).
 - Die Wahl des Reinigungsmittels sollte berücksichtigen, ob es sich um eine Grund- oder Unterhaltsreinigung handelt.
 - Das Reinigungsmittel sollte keine leichtflüchtigen Säuren enthalten. Ebenso sind Ameisen- oder Essigsäure nicht geeignet.
 - Scheuermittel, Padschwämme und Mikrofasertücher sollten nicht verwendet werden.
 - Reinigungsmittel niemals mischen oder überdosiert verwenden.
 - Einwirkzeit dem Grad der Verschmutzung anpassen.
 - Sprühreinigung vermeiden.
 - Armaturen und Accessoires ausreichend mit Wasser spülen.
 - Auch Rückstände von Körperpflegemitteln wie Flüssigseife oder Shampoo können Schäden verursachen.

(F)	<ul style="list-style-type: none"> Le nettoyage doit être effectué selon les besoins (selon le secteur public/commercial et/ou pour un usage ménager privé). Le choix du produit de nettoyage doit être pris en considération selon qu'il s'agit d'un entretien régulier ou d'un nettoyage en profondeur. Le produit de nettoyage ne doit pas contenir d'acides volatils. De même, les acides acétique ou méthanoïque ne sont pas appropriés. Les produits abrasifs, éponges à récurer et chiffons en microfibre ne doivent pas être utilisés. Prière de ne jamais utiliser de produits de nettoyage mélangés ou surdosés. Le temps d'imprégnation doit être adapté au degré de saleté. Prière d'éviter le nettoyage avec des sprays. Les robinets et accessoires doivent être rincés avec une bonne quantité d'eau. Les résidus des produits d'hygiène corporelle comme le savon liquide ou le shampooing peuvent causer des dommages.
(I)	<ul style="list-style-type: none"> La pulizia deve essere eseguita secondo necessità (in ambienti commerciali pubblici come in ambito domestico). La scelta del detergente deve essere valutata con attenzione in base al tipo di pulizia da eseguire, ovvero di base o manutentiva. Il detergente non deve contenere acidi volatili. Similmente, evitare di utilizzare acido formico o acetico. Evitare di utilizzare polveri abrasive, spugne o panni in microfibra. Non miscelare il detergente con un altro prodotto né utilizzare un quantitativo eccessivo dello stesso. Pulire proporzionalmente al grado di sporco. Evitare di pulire con spray. Risciacquare miscelatore e accessori con abbondante acqua. Si noti che possono causare danni anche i residui di prodotti utilizzati per l'igiene personale, quali sapone liquido o shampoo.
(NL)	<ul style="list-style-type: none"> Maak het artikel schoon indien nodig (al naar gelang de openbare/commerciële sector en/of voor huishoudelijk gebruik). Kies een gepast schoonmaakmiddel naar gelang het uit te voeren onderhoud. Het schoonmaakmiddel mag geen vluchtige zuren bevatten. Schoonmaakkadden met azijnzuur of methaanzuur zijn tevens niet geschikt. Gebruik geen schuurmiddelen, schuursponsjes en microvezeldoeken. Gebruik nooit verschillende schoonmaakmiddelen door elkaar of teveel schoonmaakmiddel. De doordrenkingstijd moet in overeenstemming met de vuilheidsgraad zijn. Maak het product niet schoon met sprays. Spoel de kranen en toebehoren met voldoende water. Resten van lichaamsverzorgingsproducten zoals vloeibare zeep of shampoo kunnen schade veroorzaken.

(S)	<ul style="list-style-type: none"> Rengöring ska ske efter behov (offentliga/kommersiella områden resp. privatuhushåll). Vid val av rengöringsmedel bör du tänka på om det lämpar sig för grund- eller underhållsrengöring. Rengöringsmedlet bör inte innehålla lättflytande syror. Myr- och ättiksyra lämpar sig heller inte. Använd inte skurmedel, skursvamp eller mikrofiberdukar. Blanda aldrig och överdosera inte rengöringsmedel. Anpassa verkningsstiden till nedsmutsningsgraden. Undvik sprutrengöring. Skölj armaturer och tillbehör med tillräckligt mycket vatten. Även rester av kroppsvårdsprodukter som flytande tvål eller schampo kan orsaka skador.
(CZ)	<ul style="list-style-type: none"> Čistění musí být prováděno podle potřeby (veřejně podnikatelská sféra resp. soukromé domácnosti). Volba čistícího prostředku by měla zohlednit, zda se jedná o důkladné nebo údržbové čištění. Čistící prostředek by neměl obsahovat lehko prchavé kyseliny. Právě tak nejsou vhodné kyselina mravenčí a octová. Abrazivní prostředky, houbičky na nádobí a mikrovláknové hadříky by neměly být. Čistící prostředky nikdy nemíchat nebo nepoužívat předávkované. Přizpůsobit doby působení stupni znečištění. Vyhnut se čištění postříkem. Armatury a doplňky propláchnout dostatečně vodou. Rovněž zbytky prostředků péče o tělo jako kapalné mýdlo nebo šampon mohou způsobit poškození.
(SK)	<ul style="list-style-type: none"> Čistenie sa musí vykonávať podľa potreby (verejná podnikateľská oblasť alebo súkromné domácnosti). Pri volbe čistiaceho prostriedku musíte rešpektovať skutočnosť, či ide o základné alebo údržbárske čistenie. Čistiace prostriedky nemôžu obsahovať žiadne rýchlo prchavé kyseliny. Takisto nie je vhodná kyselina mravčia alebo octová. Nemali by sa používať drhnúce prostriedky, špongie a handričky s mikrovláknami. Čistiace prostriedky sa nemôžu nikdy zmiešať alebo predávkovať. Prispôsobte dobu pôsobenia stupňu znečistenia. Zabráňte čisteniu striekaním. Vypláchnite armatúry a príslušenstvo dostatočným množstvom vody. Tiež zvyšky ošetrovacích telových prostriedkov ako tekuté mydlo alebo šampón môžu spôsobiť škody.
(RO)	<ul style="list-style-type: none"> Curățarea trebuie făcută conform necesităților (domenii publice-profesionale, resp. gospodării private). Alegerea agentului de curățare trebuie să ia în considerare dacă este vorba despre o curățare de bază sau una de întreținere. Agentul de curățare nu trebuie să conțină acizi ușor volatili. De asemenea, acidul formic și acidul acetic nu sunt potriviti. Nu trebuie folosiți agenti de frecare, bureți și cârpe din microfibre. Nu amestecați niciodată și nu supradozați agentii de curățare. Adaptați durata de acționare gradului de murdărire. Evitați curățările prin împroșcare. Spălați cu apă suficientă armăturile și accesoriiile. Chiar și resturile de substanțe pentru îngrijire corporală, cum ar fi săpunul lichid sau şamponul pot produce stricării.